

QUESTIONED DOCUMENTS SECTION (QD)

QPM/WS/L4/004	Discrepancy Check List	Issued On	24-11-2022	Revision	6.2
---------------	------------------------	-----------	------------	----------	-----

DISCREPANCY CHECK LIST

Submitting Agency / P.S.	Date	Requisite Fee (if applicable)
Requested Type(s) of Examination	Suspect / Accused (Whose Specimens are required)	Questioned Document(s)
Check List Received by (Name, designation & Cell No.)	FIR No.	Signature of Person who is receiving

IMPORTANT INSTRUCTIONS: Provide tick marked documents.

- ✓ All evidence items should be provided in properly sealed form.
- ✓ No work will be done on the case until provision of required documents and case fee (if applicable).
- ✓ In case of extra ordinary large number of questioned exhibits, only probative evidence items, as determined in consultation with the investigation officer, shall be examined.

اہم ہدایات: ٹک شدہ دستاویزات فراہم کریں۔

- ✓ تمام دستاویزات سر بمبر لفاظہ / پارسل میں مہیا کی جائیں۔
- ✓ درکار فیس اور دستاویزات کی عدم موجودگی کی صورت میں کیس پر کوئی کام نہیں کیا جائے گا۔
- ✓ متنازعہ دستاویزات کی تعداد بہت زیادہ ہونے کی صورت میں تفتیشی افسر سے مشاورت کے دوران طے شدہ دستاویزات کا موازنہ کیا جائے گا۔

Case Type: Comparison of Signatures

مقدمہ کی قسم: دستخطوں کا موازنہ

❖ Required Documents:

درکار دستاویزات:

1) Cover letter / Docket	(1) باضابطہ ڈاکٹ
➤ Clearly mention the required Type of Examination/Comparison and properly indicate (by marking) Questioned Signature(s), Routine (admitted) Signatures and Dictated Signature Exemplars in docket.	ڈاکٹ میں درکار معائنے / موازنے کو وضاحت سے بیان کیا جائے اور متنازعہ دستخط، روٹین کے دستخط اور دستخط کے نمونہ جات کی الگ الگ نشاندہی کی جائے
2) Questioned / Disputed Document(s)	(2) متنازعہ دستاویز
➤ Provide Original Questioned Document(s) bearing Questioned Signature(s).	متنازعہ دستاویز جس پر سوالیہ دستخط موجود ہے اصل فراہم کی جائے
3) Authentic Routine / Admitted Signatures	(3) مستند روٹین کے دستخط
➤ At least _____ Authentic Routine Signatures (Comparable with the Questioned Signature) are required from the following documents:	نیچے بتائے گئے دستاویزات پر موجود مستند روٹین کے دستخط جو متنازعہ دستخط سے مطابقت رکھتے ہوں کم از کم _____ فراہم کیئے جائیں۔
I) Identity Documents: CNIC / NICOP / Passport / VeriSys etc. bearing Legible Routine Signatures	I. شناخت کی دستاویزات: کمپیوٹر انزڈ شناختی کارڈ، پاسپورٹ، ویریسیس وریفیکیشن وغیرہ جن پر روٹین کے صاف دستخط موجود ہوں۔
II) Bank Record: Account Opening form, Signature Specimen Card, Old Cashed Cheques of the Concerned Account bearing Legible Routine Signatures	II. بینک ریکارڈ: متعلقہ بینک اکاؤنٹ کھلوانے کا فارم، نمونہ دستخط کارڈ، پرانے کیش شدہ چیک جس پر روٹین کے صاف دستخط موجود ہوں۔
III) Normal Course of Business Documents Official Record, Stamp Papers, Transfer Deeds, Agreements, Halaf Nama, Nikkah Nama, Fard Patwar, Record Register Patwar, Birth/Death Register, Receipts, Applications, Forms, Letters etc. bearing Legible Routine Signatures	روز مرہ کاروبار کی دستاویزات: دفتری ریکارڈ، اسٹام پیپر، ٹرانسفر ڈیڈ، معاہدہ جات، حلف نامہ، نکاح نامہ، فریڈوٹوار، ریکارڈ رجسٹر، رجسٹر پیدائش و اموات، رسیدیں، خطوط، درخواستیں، فارمز وغیرہ جن پر روٹین کے صاف دستخط موجود ہوں۔
Note: ♦ Provide Original Routine Documents; photocopies in lieu of Original should be clear, legible and attested.	نوٹ: روٹین کی دستاویزات ترجیحاً اصل فراہم کی جائیں اور اصل موجود نا ہونے کی صورت میں تصدیق شدہ اور صاف فوٹو کاپی فراہم کی جائے۔
♦ Date of Routine samples should be before the date of Questioned Documents (dated _____) and of same time period (i.e. within 2-4 years) preferably.	روٹین کی دستاویزات، متنازعہ دستخط تحریر کی تاریخ مؤرخہ سے ترجیحاً قبل کے ہونے چاہئیں اور اسی دورانیے (۲-۳ سال) کے درمیان کے فراہم کیئے جائیں۔
4) Dictated Signature Exemplars	(4) دستخط نمونہ جات
➤ Dictated signatures must be original.	دستخط کے نمونہ جات اصل فراہم کیئے جائیں
➤ Dictated signatures must be Comparable with the Questioned Signature(s).	نمونہ دستخط، متنازعہ دستخط سے مطابقت رکھتے ہوں۔
➤ At least 9 Pages of dictated signatures written with slow, medium and fast speed (03 pages with each speed & each page containing 20-25 signatures) using similar kind of writing instrument (i.e. pen).	متنازعہ جیسا قلم استعمال کرتے ہوئے آہستہ، درمیانی اور تیز رفتار میں کم از کم نو صفحات (تین صفحات ہر ایک رفتار میں اور ہر صفحہ پر 20-25 دستخط) نمونہ جات لیئے جائیں۔
➤ Dictated signatures must be taken and duly attested by Honorable Court / Inquiry Official.	جج / انکوائری آفیسر کی موجودگی میں لیئے گئے اور باقاعدہ تصدیق شدہ دستخط کے نمونہ جات فراہم کیئے جائیں
5) Miscellaneous / Important Note	(5) دیگر / اہم نقطہ

Case Type: Tampering/Indentation

مقدمہ کی قسم: ٹمپرنگ شدہ دستاویزات اور دیگر

❖ Required Documents:

درکار دستاویزات:

1) Clearly mention the required Type of Examination in docket.	ڈاکٹ میں درکار معائنے کو وضاحت سے بیان کیا جائے۔
2) Properly indicate (by marking) the Questioned Tampering	ٹمپرنگ کی نشاندہی کی جائے
3) Provide Original Questioned Document(s).	متنازعہ دستاویز اصل فراہم کی جائے

QUESTIONED DOCUMENTS SECTION (QD)

QPM/WS/L4/004	Discrepancy Check List	Issued On	24-11-2022	Revision	6.2
---------------	------------------------	-----------	------------	----------	-----

DISCREPANCY CHECK LIST

Submitting Agency / P.S.	Date	Requisite Fee (if applicable)
Requested Type(s) of Examination	Suspect / Accused (Whose Specimens are required)	Questioned Document(s)
Check List Received by (Name, designation & Cell No.)	FIR No.	Signature of Person who is receiving

IMPORTANT INSTRUCTIONS: Provide tick marked documents.

- ✓ All evidence items should be provided in properly sealed form.
- ✓ No work will be done on the case until provision of required documents and case fee (if applicable).
- ✓ In case of extra ordinary large number of questioned exhibits, only probative evidence items, as determined in consultation with the investigation officer, shall be examined.

اہم ہدایات: ٹک شدہ دستاویزات فراہم کریں۔

- ✓ تمام دستاویزات سر ہمبر لفافہ / پارسل میں مہیا کی جائیں۔
- ✓ درکار فیس اور دستاویزات کی عدم موجودگی کی صورت میں کیس پر کوئی کام نہیں کیا جائے گا۔
- ✓ متنازعہ دستاویزات کی تعداد بہت زیادہ ہونے کی صورت میں تفتیشی افسر سے مشاورت کے دوران طے شدہ دستاویزات کا موازنہ کیا جائے گا۔

Case Type: Comparison of Handwriting

مقدمہ کی قسم: تحریر/لکھائی کا موازنہ

❖ Required Documents:

درکار دستاویزات:

1) Cover letter / Docket ➤ Clearly mention the required Type of Examination/Comparison and properly indicate (by marking) Questioned Handwriting, Routine (admitted) Handwriting and Dictated Handwriting Exemplars in docket.	(1) باضابطہ ڈاکٹ ڈاکٹ میں درکار معائنے / موازنے کو وضاحت سے بیان کیا جائے اور متنازعہ تحریر ، روٹین کی تحریر اور تحریر کے نمونہ جات کی الگ الگ نشاندہی کی جائے۔
2) Questioned /Disputed Document(s) ➤ Provide Original Questioned Document(s) bearing Questioned Handwriting.	(2) متنازعہ دستاویز متنازعہ دستاویز جس پر سوالیہ تحریر موجود ہے اصل فراہم کی جائے۔
3) Authentic Routine/Admitted Handwriting ➤ Routine Handwriting (Comparable with the Questioned Handwriting) must be sufficient in quantity. ➤ Provide Authentic Routine Handwriting from normal course of business documents (on Official Record, Previously Cashed Cheques, Educational Documents, Receipts, Forms, Old Diaries, Past Examination Papers, Old Registers, Notes, Letters, Applications etc.). Note: ♦ Provide Original Routine Documents; photocopies in lieu of Original should be clear, legible and attested. ♦ Date of Routine samples should be before the date of Questioned Documents (dated _____) and of same time period (i.e. within 2-4 years) preferably.	(3) مستند روٹین کی تحریر روٹین کی لکھائی متنازعہ تحریر سے مطابقت رکھتی ہو اور مناسب تعداد میں ہونی چاہیئے۔ مستند روٹین کی لکھائی (دفتری ریکارڈ، پہلے سے کیش شدہ چیک، تعلیمی دستاویزات، رسیدیں، فارمز، پرانی ڈائری، پرانے امتحانی پرچہ جات، پرانے رجسٹرز، نوٹس، خطوط، درخواستیں وغیرہ) فراہم کی جائے۔ نوٹ: روٹین کی دستاویزات اصل فراہم کی جائیں اور اصل موجود نا ہونے کی صورت میں تصدیق شدہ اور صاف فوٹو کاپی فراہم کی جائے۔ روٹین کی دستاویزات، متنازعہ تحریر کی تاریخ مؤرخہ سے ترجیحاً قبل کے ہونے چاہییں اور اسی دورانیے (۲-۴ سال) کے درمیان کے فراہم کیئے جائیں۔
4) Dictated Handwriting Exemplars ➤ Dictated handwriting must be original. ➤ Dictated handwriting must be Comparable with the Questioned Handwriting. ➤ Dictate same text (all Questioned Handwriting) in slow, medium and fast speed using similar kind of writing instrument (i.e. pen). ➤ Sufficient Quantity of Dictated Handwriting Exemplars (At least _____) is required. ➤ Dictated handwriting must be taken and duly attested by Honorable Court / Inquiry Official.	(4) تحریر کے نمونہ جات تحریر کے نمونہ جات اصل فراہم کیئے جائیں تحریر کے نمونہ جات، متنازعہ تحریر سے مطابقت رکھتے ہوں متنازعہ جیسا قلم استعمال کرتے ہوئے آہستہ، درمیانی اور تیز رفتار میں تحریر کے سوالیہ جیسے تمام الفاظ کے نمونہ جات لیئے جائیں۔ تحریر کے نمونہ جات کم از کم _____ لیئے جائیں۔ جج /انکوآری آفیسر کی موجودگی میں لیے گئے اور باقاعدہ تصدیق شدہ تحریر کے نمونہ جات فراہم کیئے جائیں
5) Miscellaneous / Important Note	(5) دیگر/ اہم نقطہ

Case Type: Comparison of Official Stamps / Seals:

مقدمہ کی قسم: دفتری مہر/سیل وغیرہ کا موازنہ

❖ Required Items:

درکار دستاویزات:

1) Clearly mention the required Type of Examination/Comparison and properly indicate (by marking) Questioned Stamp(s) / Seal(s), Reference (undisputed) Stamp(s) / Seal and Exemplars of Stamp(s) / Seal in docket.	ڈاکٹ میں درکار معائنے / موازنے کو وضاحت سے بیان کیا جائے اور متنازعہ مہر یا سیل ، ریفرنس کی مہر یا سیل اور مہر یا سیل کے نمونہ جات کی الگ الگ نشاندہی کی جائے۔
2) Provide Original Questioned Document(s) bearing Questioned Stamp(s) / Seal(s).	متنازعہ دستاویز جس پر سوالیہ مہر یا سیل موجود ہے اصل فراہم کی جائے۔
3) Provide Original Reference Stamp(s) / Seal(s).	ریفرنس مہر یا سیل اصل فراہم کی جائے۔
4) Provide previous Authentic Documents bearing original Reference Stamp(s) / Seal(s) of same time period _____	اسی دورانیے (_____) کی پرانی مستند دستاویزات جن پر اصل روٹین کی مہر یا سیل ثبت ہو فراہم کی جائیں
5) Stamp / Seal Exemplars (25-30) taken and duly attested by Honorable Court / Inquiry Official.	جج /انکوآری آفیسر کی موجودگی میں لیے گئے اور باقاعدہ تصدیق شدہ (25-30) مہر یا سیل کے نمونہ جات فراہم کیئے جائیں۔